

## CHAPTER I

### INTRODUCTION

#### A. Background of Study

Mastery of English for each country is very different. There are several countries that are still lagging behind in mastering English. In Indonesia, it is taught from primary or secondary education to higher education. The Indonesian government issued the 2003 Law on National Education System Article 33, "The language that can be used as the language of instruction in certain educational units to support students' foreign language skills. Realizing its importance Mastery of English in the future, English language learning must be given and implemented as early as possible in both formal and non-formal educational institutions". This is because English is used by several countries and is the language of communication between countries.

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ

Meaning: And He taught Adam all the names, then showed them to the angels, saying: Inform Me of the names of these, if ye are truthful. ( al baqarah: 31 )

As an English language education program, students must have a good vocabulary to master competencies related to English. By mastering good English they will be able to complete their education program and be able to develop other knowledge with lots of references using English. However, this can be helped along with the development of technology. It cannot be denied that technological advances have also had an impact on the world of education, both positive and negative.

Technology develops so fast in a decade, that's why one company engaged in this technology is very serious in innovating its products. According to (Ursula, 1999) Technology is a practical way of explaining how all of us as human makes everything around us. With the very rapid development of technology in the present, it can provide convenience in almost all aspects, both for social life and related to one's job. In addition, according to Djoyohadikusumo (1994) defines technology regarding the notion of technology as a field that is closely related to science and engineering. It can be interpreted that technology is a tool that is carried out with certain procedures that are applied from a recent invention.

One of the positive things, for example is the impact that brings ease in learning and other activities related to education. For example, the presence of a smartphone, this object, with all the services in it, brings many conveniences that help in studying or doing lecture assignments. Smartphones are often used for browsing, looking for various materials needed, one of the

platforms that is often used is Google. During its development, Google is not only a search engine that helps internet users find links to a web page, but also provides a translation engine. Google's developers clearly recognize that the information contained in a web page can appear in multiple languages. The variety of languages that exist in the world can be a barrier for someone to find and understand the important information they are looking for. The translation engine attached to Google will help translate a text or web page from one language to another automatically, so that readers are helped when trying to understand the content of a web page. The translation engine from Google is currently able to translate into more than 50 languages, one of which is from Indonesian into English and vice versa.

Therefore, students of English language education certainly will not be separated from the English language course material. Almost all subjects use books or materials in English. As an effort to understand the material, students generally try to translate the material into Indonesian and Google translate is the application most used by student? However, Google translate also has some weaknesses because in fact many students complain about translation errors in the application. In the Student's English Language Education Program Curriculum, apart from receiving courses related to the education and English skills, it also comes with a Vocabulary course. No matter how good the results of this machine translation are, the translation still needs to be revised by the translator (human).

In this day and age, translation has a very important role, especially in the academic world which uses a lot of Sing-language literature, for example English which is often an obstacle for academics that have a poor understanding of English. Therefore, one of the applications of translation by utilizing technology is the use of Google translate or a translation engine with a Google application which can be used to divert messages from foreign languages into Indonesian. Google translate can translate words, phrases, clauses, sentences, and even discourses. This translation machine is very helpful for translating foreign languages into Indonesian. However, the obstacle generally faced by academics when using these machines is that they only copy and paste all the translated text into the Google translate engine so that the expected results from the translation are often confusing and not commensurate into the target language.

Thus, the results of observations made by researcher of UIN Antasari Banjarmasin students, that most of them also have the Google translate application, but they also realize that the translation results from Google translate for a sentence are not always exactly what the text and its original context want. They know this from their own experiences when the material they understand is being discussed in class. In this research, it is also supported by previous research conducted by (Pujiati, 2017) who conducted research entitled The Study of the Use of Google Translate in translating English into Indonesian. This research is also used as a solution to the

problems faced by academics in understanding English texts. In addition, there is also a study conducted by Hidya (2017), one of the students at STKIP PGRI Banjarmasin who examines Student Perceptions about the Use of Google Translate as a material for median translation in English.

Based on the researcher experience, students know that the results of the translation from Google translation are not always correct. Therefore, researchers are interested in researching more about students' perceptions on the use of goggle translate in learning English.

#### **B. Research Questions**

Based on the background conditions described, the problems to be examined in this study is: How do English students perceive the use of Google Translate?

#### **C. Objectives of Study**

This study aims to determine how students' perceptions of using Google translate as a medium for translating English language material.

#### **D. Significance of Study**

As information material for those who will conduct in-depth research on this issue from a different point of view.

## **E. Definition of Key Terms**

### **1. Perceptions**

Perception is an experience about objects, events, or relationships obtained by inferring information and interpreting messages. (Rakhmat, 2011)

### **2. Goggle translate**

Google translate is a free multilingual machine translation service developed by Google to translate text, speech, images, sites, or real time video from one language into another. Hidy (2017)